



Notes

Miharashien

Please read before visiting the facility.

注意 事項

见晴园 (MIHARASHIEN)

利用该设施之前，请先阅读。

주의 사항

미하라시엔

이 시설을 이용시에, 먼저 읽어 주십시오.

注意 事項

見晴園

利用設施前、請先詳細閱讀內容。

注意 事項

見晴し園

この施設をご利用の際に、まずはお読みください。

All fruit picked may be eaten on the spot.

采摘的水果，可当场全部吃完。
摘取下的水果可以在現場食用。
딴 과일은 모두 그 자리에서 먹을 수 있습니다.
摘み取った果物はすべてその場で食べることができます。

Do not leave uneaten fruit behind.

请不要吃剩。
請不要留下過多未食用完的水果。
먹고 남은 찌꺼기가 없도록 해 주십시오.
食べ残しがないようにしてください。

Bags are not permitted inside the facility.

不可携带背包或手提袋入园。
請不要帶自己的背包或手提袋入園。
가방, 휴대용 봉투를 가지고 입장 할 수 없습니다.
バッグや手提げ袋を持っての入園はできません。

Do not break the branches or pick the buds.

请不要折断树枝、掰损树芽。
請不要折樹枝、摘取剛生長的嫩芽。
가지를 꺾거나, 싹을 상하게 하지 말아 주십시오.
枝を折ったり、芽を欠いたりしないでください。

Be very careful when using the ladders. Your safety is your own responsibility.

使用脚凳时，请注意，安全风险由自己承担。
請自己負責注意使用腳踏梯時的自身安全。
접사다리를 이용하실 때에는, 충분히 주의하여 자기책임으로 이용해 주십시오.
脚立をご利用の際は、十分注意し自己責任でご利用ください。

The facility owner assumes no responsibility for theft or accidents.

对园内所发生的失盗和事故等，恕不承担责任。
對於在果園內發生的竊盜等事件，恕本園不負擔任何責任。
원내에서의 도난, 사고 등에 대해서는, 일절 책임을 지지 않습니다.
園内での盗難や事故等につきましては、一切の責任を負いかねます。

Do not climb the trees.

请不要攀爬果树。
請不要直接爬上樹木。
나무에 올라가지 말아 주십시오.
木に登らないでください。

Anyone arriving drunk will be denied entry.

醉酒者禁止入园。
酒醉者請勿進入。
만취 자는 사절합니다.
泥酔者はお断りします。

Yamanashi 
Umaii.net
うまい〜ネット

umaii (delicious).net | UMAI (好吃).net
Umai~ (呜嘛伊).net | Woomai~ (맛있다).net

<http://www.yamanashi-kankou.jp/umaiinet/>

